

224081

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 1  
3000 HATVAN  
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**1000911829 0091024089 UJ**

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
**550003964301 14.11.2017**

19) Shipping type  
extra run

25) Dispatch Address

Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer

1 0260.001.050 V03 2510261630

29) Description of delivery

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

180207572  
5008725000

KUEHNE+NAGEL s.r.l. *OK*  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 512

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede di imballaggio:

Data controllo: 05/11/18

Firma *[Signature]*

Delivery note no

2) Receiver note

3) 4) Dispatch date  
**05.11.2018**

6) Freight

7) Delivery

Free Unifrank Waggon

14) Our Order-No. **24190269**

Vehic.foreign Vehic. own

22) Dispatch sign

23) Total weight kg

gross 864,0 net 512,0

26) Receipt-/unload-point

14249

30) Quantity

512

40) Receiver notes

Guty.(ls) +/-

Notes

Rotation

Receiver notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Date Name bzw Nr



NR633408

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21-22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó béli kiállításáig

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>KISPEED-TRANS KFT.</b> <b>H2118 Dány, Ady Endre u. 3.</b> <b>ÁRUÁTVÉTEL 19</b>					
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.11.03		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
<b>5 Belegfüggő</b> Dokumente SAP173871		Belegfüggő Annexed documents					
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
<b>6 Jelen szám</b> Marks and Nos Kiemelkezés und Nummern 7		<b>Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke 8		<b>Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung 8 PAL		<b>Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör	
<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 664		<b>Térfogat (m3)</b> Volume in m3 Umfrang in m3 0		<b>Osztály</b> Class Szám Number Belső Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe 664 0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:228258 P:228259		<b>Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		<b>Feladó, Sender, Absender</b>		<b>Pénznem, Currency, Währung</b>	
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückstellung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, fret Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, X		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen					
<b>21 Kiadás helye, időpontja</b> Established in Ausgegeben in Hatvan 2018.11.03		<b>24 Az áru átvétele, kéret</b> Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am, 2018.11.03		A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan			
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen PKN238		<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KISPEED-TRANS KFT. H2118 Dány, Ady Endre u. 3. ÁRUÁTVÉTEL 19		Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers KISPEED-TRANS KFT. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 05 NOV 2018			

"riserva di qualità e quantità"